

Makita®

Electronic Router

Instruction Manual

Elektronische Oberfräse

Betriebsanleitung

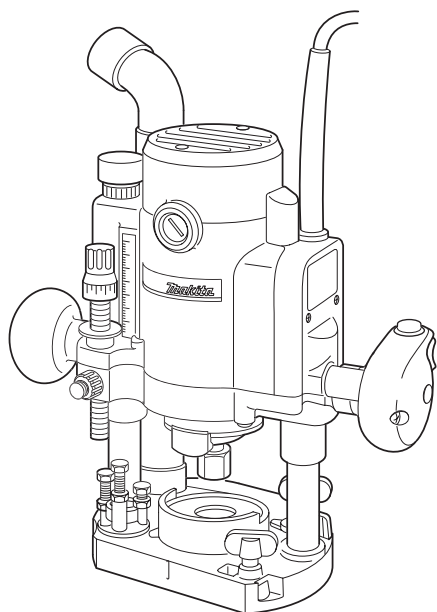
Elektroniczna frezarka pionowa

Instrukcja obsługi

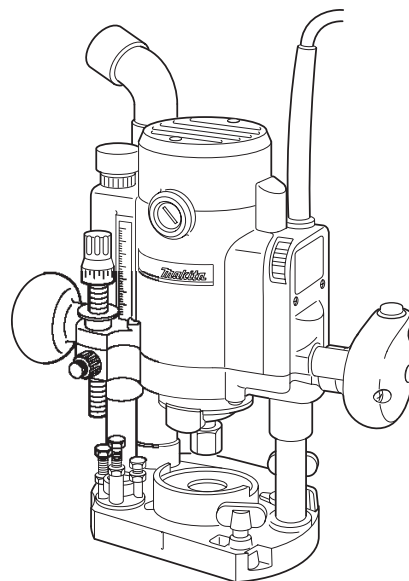
Электрический фрезер

Инструкция по эксплуатации

RP0910
RP1110C

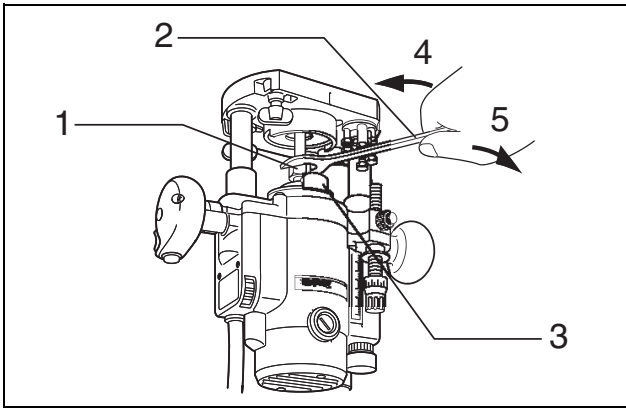


RP0910

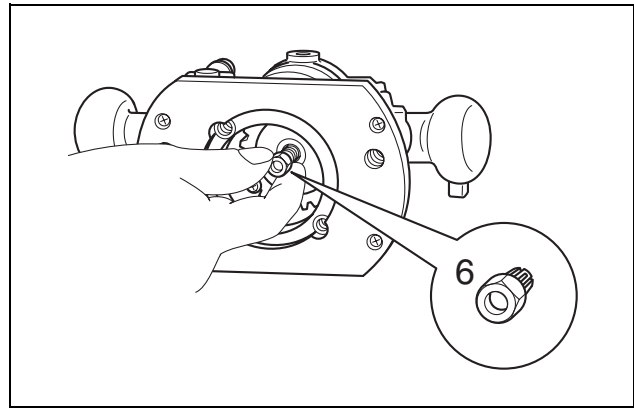


RP1110C

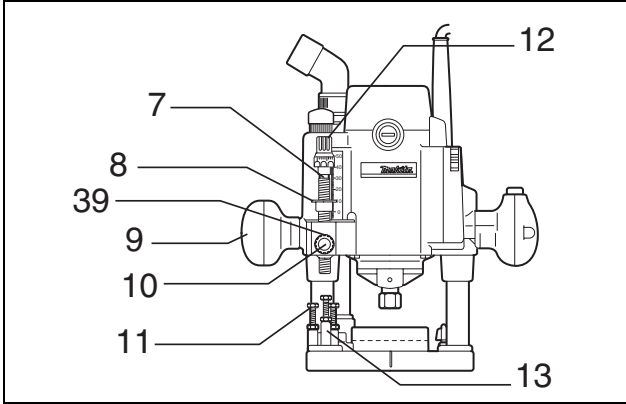




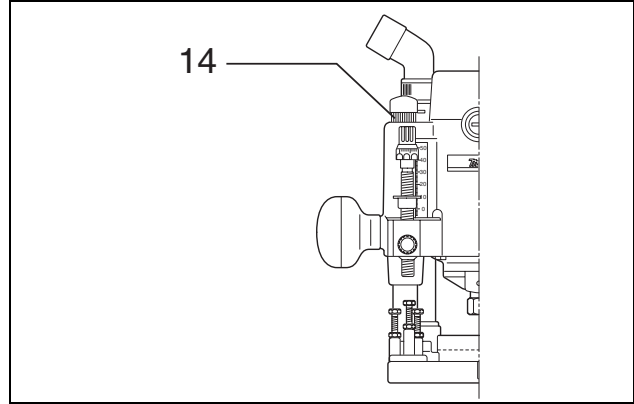
1



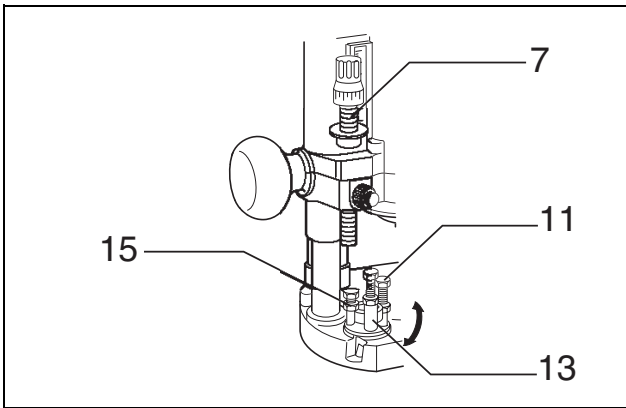
2



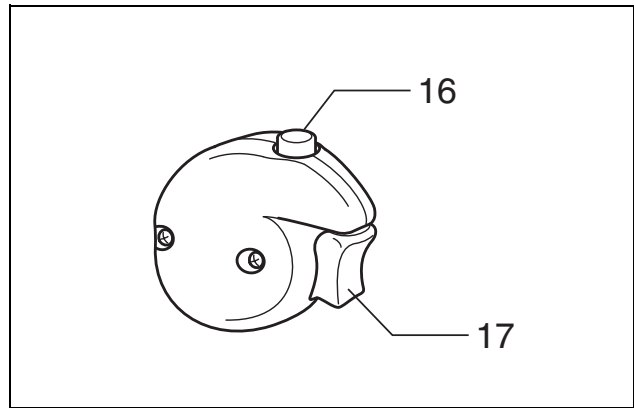
3



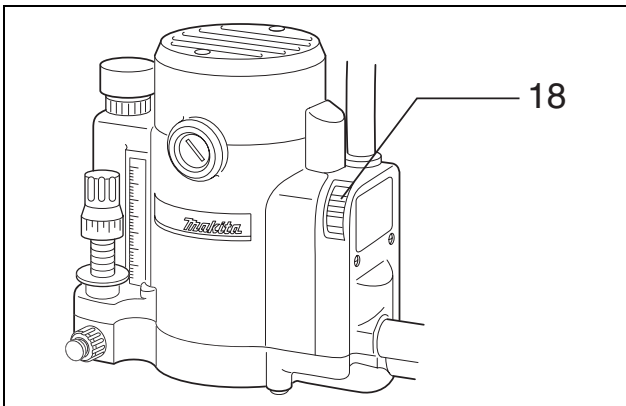
4



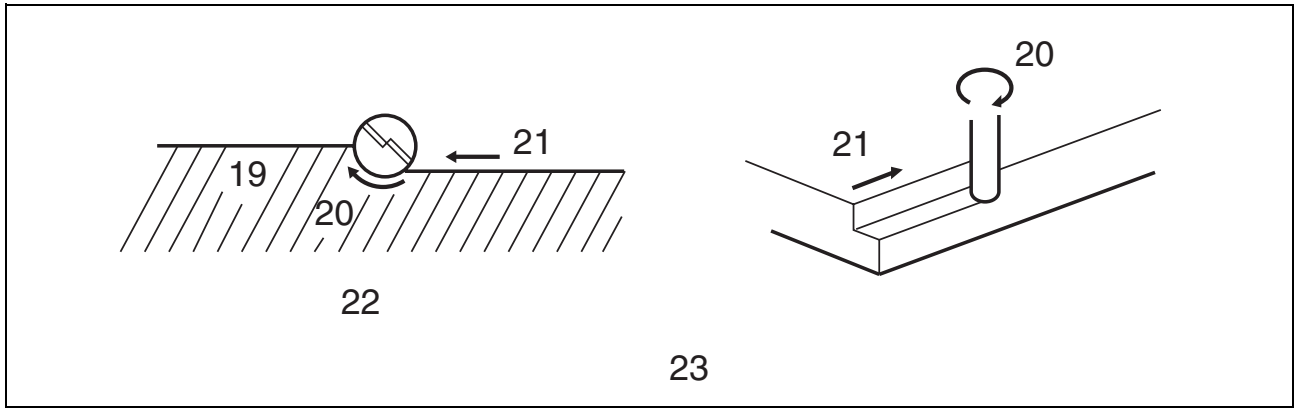
5



6

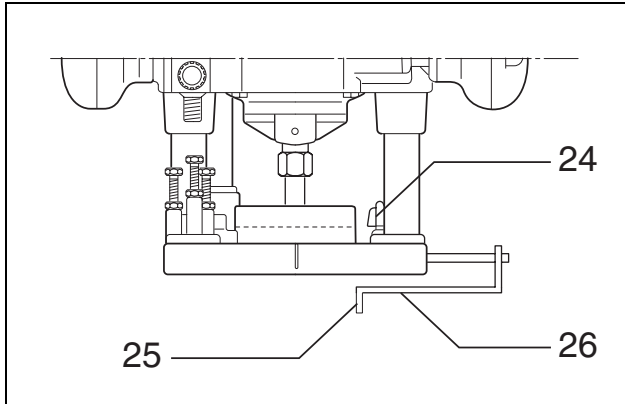


7

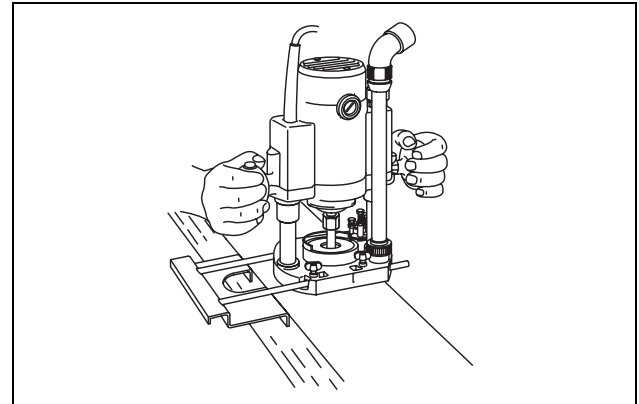


8

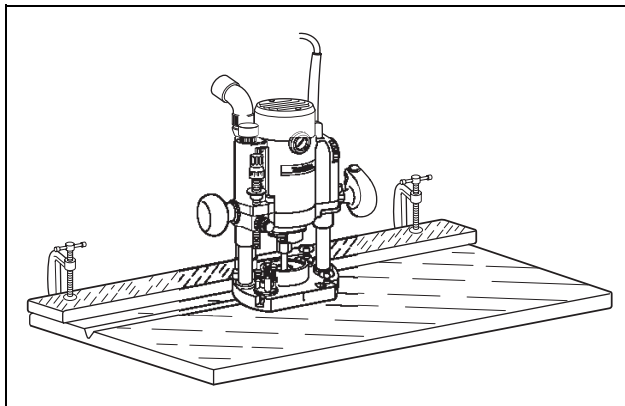
23



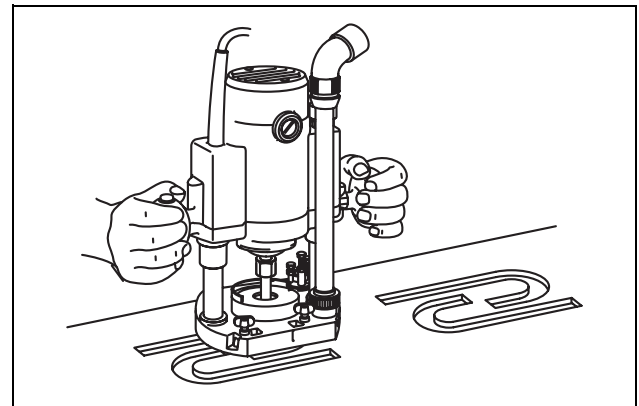
9



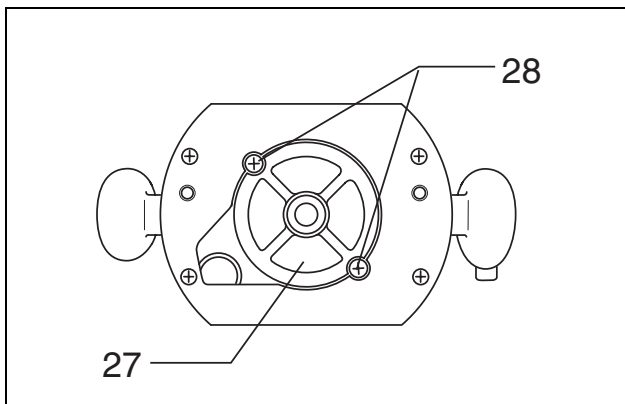
10



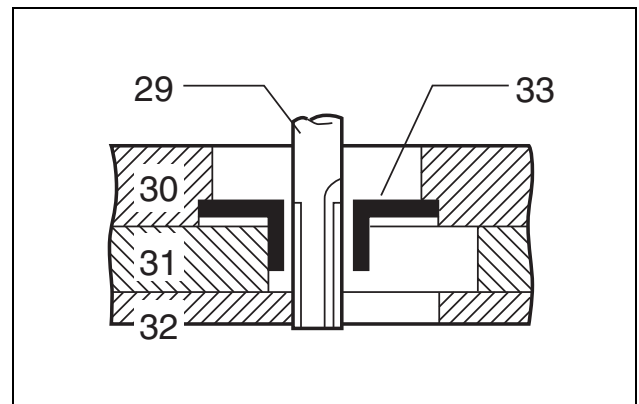
11



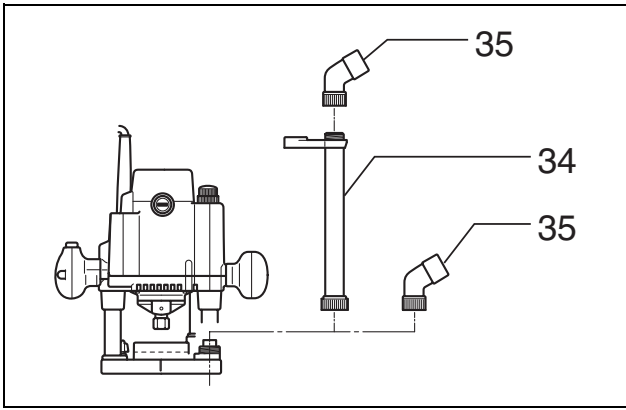
12



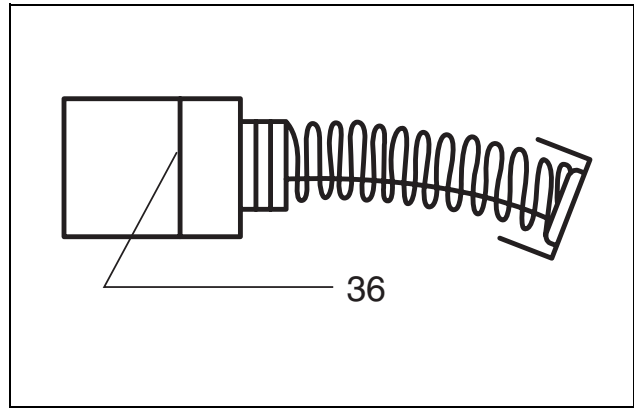
13



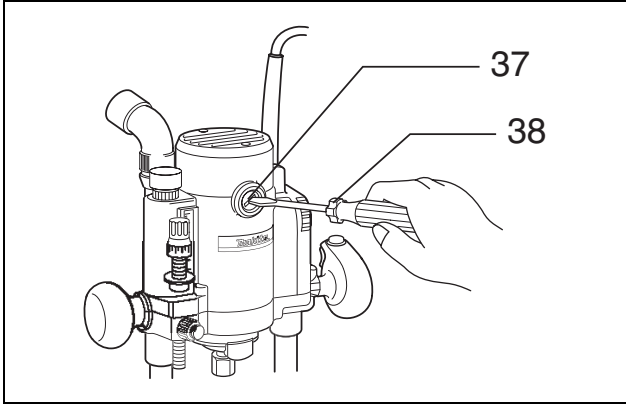
14



15



16



17

Symbols

The followings show the symbols used for the tool. Be sure that you understand their meaning before use.

Symbole

Die folgenden Symbole werden für die Maschine verwendet. Machen Sie sich vor der Benutzung unbedingt mit ihrer Bedeutung vertraut.

Symbole

Poniższe symbole używane są do opisu urządzenia. Przed użyciem należy upewnić się, że rozumie się ich znaczenie.

Символы

Следующие объяснения показывают символы, используемые для инструмента. Убедитесь перед использованием, что Вы понимаете их значение.



- Read instruction manual.
- Bitte Betriebsanleitung lesen.
- Przeczytaj instrukcję obsługi.
- Прочитайте инструкцию по эксплуатации.



- DOUBLE INSULATION
- DOPPELT SCHUTZISOLIERT
- PODWÓJNA IZOLACJA
- ДВОЙНАЯ ИЗОЛЯЦИЯ

ENGLISH

Explanation of general view

1	Collet nut	15	Hex nut	28	Screw
2	Wrench	16	Lock button	29	Bit
3	Shaft lock	17	Switch trigger	30	Base
4	Tighten	18	Speed adjusting dial	31	Templet
5	Loosen	19	Workpiece	32	Workpiece
6	Correct size collet cone	20	Bit revolving direction	33	Templet guide
7	Stopper pole	21	Feed direction	34	Nozzle assembly
8	Depth pointer	22	(View from the top of the tool)	35	Dust nozzle assembly
9	Lock knob	23	Correct bit feed direction	36	Limit mark
10	Fast-feed button	24	Lock screw	37	Brush holder cap
11	Adjusting hex bolt	25	Guiding surface	38	Screwdriver
12	Adjusting knob	26	Straight guide	39	Stopper pole setting nut
13	Stopper block	27	Templet guide		
14	Nylon nut				

SPECIFICATIONS

Model	RP0910	RP110C
Max. collet capacity	ø8 mm	ø8 mm
Plunge capacity	0–57 mm	0–57 mm
No load speed (min ⁻¹)	27,000	8,000–24,000
Overall height	260 mm	260 mm
Net weight	3.3 kg	3.4 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Note: Specifications may differ from country to country.

Power supply

The tool should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated in accordance with European Standard and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

SAFETY INSTRUCTIONS

Warning! When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following. Read all these instructions before attempting to operate this product and save these instructions.

For safe operation:

- 1. Keep work area clean**
Cluttered areas and benches invite injuries.
- 2. Consider work area environment**
Don't expose power tools to rain. Don't use power tools in damp or wet locations. Keep work area well lit. Don't use power tools in presence of flammable liquids or gases.
- 3. Guard against electric shock**
Prevent body contact with grounded surfaces (e.g. pipes, radiators, ranges, refrigerators).
- 4. Keep children away**
Do not let visitors contact tool or extension cord. All visitors should be kept away from work area.
- 5. Store idle tools**
When not in use, tools should be stored in dry, high, or locked-up place, out of the reach of children.

6. Don't force tool

It will do the job better and safer at the rate for which it was intended.

7. Use right tool

Don't force small tools or attachments to do the job of a heavy duty tool. Don't use tools for purposes not intended; for example, don't use circular saw for cutting tree limbs or logs.

8. Dress properly

Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.

9. Use safety glasses and hearing protection

Also use face or dust mask if cutting operation is dusty.

10. Connect dust extraction equipment

If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.

11. Don't abuse cord

Never carry tool by cord or yank it to disconnect it from receptacle. Keep cord from heat, oil and sharp edges.

12. Secure work

Use clamps or a vise to hold work. It's safer than using your hand and it frees both hands to operate tool.

13. Don't overreach

Keep proper footing and balance at all times.

14. Maintain tools with care

Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and, if damaged, have repaired by authorized service facility. Inspect extension cords periodically and replace if damaged. Keep handles dry, clean and free from oil and grease.

15. **Disconnect tools**
When not in use, before servicing, and when changing accessories such as blades, bits and cutters.
16. **Remove adjusting keys and wrenches**
Form the habit of checking to see that keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
17. **Avoid unintentional starting**
Don't carry plugged-in tool with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
18. **Outdoor use extension cords**
When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.
19. **Stay alert**
Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
20. **Check damaged parts**
Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it on and off.
21. **Warning**
The use of any other accessory or attachment other than recommended in this operating instruction or the catalog may present a risk of personal injury.
22. **Have your tool repaired by an expert**
This electric appliance is in accordance with the relevant safety rules. Repairing of electric appliances may be carried out only by experts otherwise it may cause considerable danger for the user.

ADDITIONAL SAFETY RULES

ENB033-1

1. **Hold tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.**
2. **Wear hearing protection during extended period of operation.**
3. **Handle the bits very carefully.**
4. **Check the bit carefully for cracks or damage before operation. Replace cracked or damaged bit immediately.**
5. **Avoid cutting nails. Inspect for and remove all nails from the workpiece before operation.**
6. **Hold the tool firmly with both hands.**
7. **Keep hands away from rotating parts.**
8. **Make sure the bit is not contacting the workpiece before the switch is turned on.**
9. **Before using the tool on an actual workpiece, let it run for a while. Watch for vibration or wobbling that could indicate improperly installed bit.**
10. **Be careful of the bit rotating direction and the feed direction.**
11. **Do not leave the tool running. Operate the tool only when hand-held.**

12. **Always switch off and wait for the bit to come to a complete stop before removing the tool from workpiece.**
13. **Do not touch the bit immediately after operation; it may be extremely hot and could burn your skin.**
14. **Always lead the power supply cord away from the tool towards the rear.**

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

OPERATING INSTRUCTIONS

Installing or removing router bit

Important:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before installing or removing the bit.

Loosen the collet nut. Insert the bit all the way into the collet cone. Press the shaft lock to keep the shaft stationary and use the wrench to tighten the collet nut securely. **(Fig. 1)**

A 8 mm or 1/4" collet cone is factory installed on the tool. When using router bits with other shank diameter, use the correct size collet cone for the bit which you intended to use. **(Fig. 2)**

Optional accessories include 6 mm, 8 mm and 1/4" collet cones.

To remove the bit, follow the installation procedure in reverse.

CAUTION:

Do not tighten the collet nut without inserting a bit, or the collet cone will break.

Adjusting the depth of cut **(Fig. 3)**

Place the tool on a flat surface.

Loosen the lock knob and lower the tool body until the bit just touches the flat surface. Tighten the lock knob to lock the tool body.

Turn the stopper pole setting nut counterclockwise. Lower the stopper pole until it makes contact with the adjusting bolt. Align the depth pointer with the "0" graduation. The depth of cut is indicated on the scale by the depth pointer.

While pressing the fast-feed button, raise the stopper pole until the desired depth of cut is obtained. Minute depth adjustments can be obtained by turning the adjusting knob (1 mm per turn.)

By turning the stopper pole setting nut clockwise, you can fasten the stopper pole firmly.

Now, your predetermined depth of cut can be obtained by loosening the lock knob and then lowering the tool body until the stopper pole makes contact with the adjusting bolt of the stopper block.

Nylon nut **(Fig. 4)**

CAUTION:

- Do not lower the nylon nut too low or the bit will protrude dangerously.

By turning the nylon nut, the upper limit of the tool body can be adjusted. When the tip of the bit is retracted more than required in relation to the base plate surface, turn the nylon nut to lower the upper limit.

CAUTION:

- Since excessive cutting may cause overload of the motor or difficulty in controlling the tool, the depth of cut should not be more than 15 mm at a pass when cutting grooves with an 8 mm diameter bit.
- When cutting grooves with a 20 mm diameter bit, the depth of cut should not be more than 5 mm at a pass.
- For extra-deep grooving operations, make two or three passes with progressively deeper bit settings.

Stopper block (Fig. 5)

The stopper block has three adjusting hex bolts which raise or lower 0.8 mm per turn. You can easily obtain three different depths of cut using these adjusting hex bolts without readjusting the stopper pole.

Adjust the lowest hex bolt to obtain the deepest depth of cut. Adjust the two remaining hex bolts to obtain shallower depths of cut. The differences in height of these hex bolts are equal to the differences in depths of cut. To adjust the hex bolts, first loosen the hex nuts on the hex bolts with the wrench and then turn the hex bolts. After obtaining the desired position, tighten the hex nuts while holding the hex bolts in that desired position. The stopper block is also convenient for making three passes with progressively deeper bit settings when cutting deep grooves.

Switch action (Fig. 6)**CAUTION:**

- Before plugging in the tool, always check to see that the switch trigger actuates properly and returns to the "OFF" position when released.
- Make sure that the shaft lock is released before the switch is turned on.

To start the tool, depress the lock button and pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop. For continuous operation, pull the trigger and then depress the lock button further.

To stop the tool, pull the trigger so that the lock-off button returns automatically. Then release the trigger. After releasing the trigger, the lock-off function works to prevent the switch trigger from being pulled.

Speed adjusting dial (Fig. 7)**For RP1110C**

The tool speed can be infinitely adjusted between 8,000 and 24,000 min^{-1} by turning the speed adjusting dial. This allows the ideal speed to be selected for optimum material processing, i.e. the speed can be correctly adjusted to suit the material and bit diameter.

Refer to the table below for the relationship between the number settings on the dial and the approximate rotating speed.

Number	min^{-1}
1	8,000
2	12,000
3	16,000
4	20,000
5	24,000

CAUTION:

The speed adjusting dial can be turned only as far as 5 and back to 1. Do not force it past 5 or 1, or the speed adjusting function may no longer work.

Operation (Fig. 8)

- Set the tool base on the workpiece to be cut without the bit making any contact. Then turn the tool on and wait until the bit attains full speed. Lower the tool body and move the tool forward over the workpiece surface, keeping the tool base flush and advancing smoothly until the cutting is complete.
- When doing edge cutting, the workpiece surface should be on the left side of the bit in the feed direction.

NOTE:

- Make sure that the tool raises automatically when the lock knob is loosened. The position of the bit must be higher than the tool base.
- Also, make sure that the dust guide is installed properly.
- Moving the tool forward too fast may cause a poor quality of cut, or damage to the bit or motor. Moving the tool forward too slowly may burn and mar the cut. The proper feed rate will depend on the bit size, the kind of workpiece and depth of cut. Before beginning the cut on the actual workpiece, it is advisable to make a sample cut on a piece of scrap lumber. This will show exactly how the cut will look as well as enable you to check dimensions.
- When using the straight guide, be sure to install it on the right side in the feed direction. This will help to keep it flush with the side of the workpiece.

Straight guide (Fig. 9, 10 & 11)

The straight guide is effectively used for straight cuts when chamfering or grooving.

To install the straight guide, insert the guide bars into the holes in the tool base. Adjust the distance between the bit and the straight guide. At the desired distance, tighten the lock screw to secure the straight guide in place.

When cutting, move the tool with the straight guide flush with the side of the workpiece.

If the distance between the side of the workpiece and the cutting position is too wide for the straight guide, the straight guide cannot be used. In this case, firmly clamp a straight board to the workpiece and use it as a guide against the router base.

Templet guide (optional accessory) (Fig. 12, 13 & 14)

The templet guide provides a sleeve through which the bit passes, allowing use of the router with templet patterns.

To install the templet guide, insert the templet guide into the tool base and then tighten the screws.

Secure the templet to the workpiece. Place the tool on the templet and move the tool with the templet guide sliding along the side of the templet.

Connecting to Makita vacuum cleaner or dust collector (Fig. 15)

Cleaner operations can be performed by connecting the router to Makita vacuum cleaner or dust collector.

Insert the nozzle assembly and the dust nozzle assembly into the router. Also, the dust nozzle assembly can be inserted into the router base directly in accordance with the operation.

When connecting to Makita vacuum cleaner (Model 406/431), an optional hose 28 mm in inner diameter is necessary.

When connecting to Makita dust collector (Model 420S), the optional hose is not necessary. You can connect the router directly to the hose of the dust collector.

MAINTENANCE

CAUTION:

Always be sure that the tool is switched off and unplugged before carrying out any work on the tool.

Replacement of carbon brushes (Fig. 16 & 17)

Replace carbon brushes when they are worn down to the limit mark. Both identical carbon brushes should be replaced at the same time.

To maintain product safety and reliability, repairs, maintenance or adjustment should be carried out by a Makita Authorized Service Center.

Noise and Vibration of Model RP0910

ENG004-1

The typical A-weighted sound pressure level is 82 dB (A). The noise level under working may exceed 85 dB (A).

– Wear ear protection. –

The typical weighted root mean square acceleration value is 5 m/s².

Noise and Vibration of Model RP1110C

ENG003-1

The typical A-weighted sound pressure level is 80 dB (A). The noise level under working may exceed 85 dB (A).

– Wear ear protection. –

The typical weighted root mean square acceleration value is not more than 2.5 m/s².

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

ENH001-1

We declare under our sole responsibility that this product is in compliance with the following standards of standardized documents,

HD400, EN50144, EN55014, EN61000
in accordance with Council Directives, 73/23/EEC, 89/336/EEC and 98/37/EC.

Yasuhiko Kanzaki CE 2003



Director

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Übersicht

1 Spannzangenmutter	15 Sechskantmutter	28 Schraube
2 Schraubenschlüssel	16 Arretierknopf	29 Fräser
3 Spindelarretierung	17 Ein-Aus-Schalter	30 Gleitschuh
4 Anziehen	18 Drehzahl-Stellrad	31 Schablone
5 Lösen	19 Werkstück	32 Werkstück
6 Spannzangenkonus der korrekten Größe	20 Fräserdrehrichtung	33 Kopierhülse
7 Anschlagstange	21 Vorschubrichtung	34 Absaugrohr
8 Tiefenzeiger	22 (Ansicht von Werkzeug-Oberseite)	35 Absaugstutzen
9 Feststellknopf	23 Korrekte Fräservorschubrichtung	36 Verschleißgrenze
10 Schnellvorschubknopf	24 Feststellschraube	37 Bürstenhalterkappe
11 Sechskant-Einstellschraube	25 Führungskante	38 Schraubendreher
12 Einstellknopf	26 Parallelanschlag	39 Anschlagstangen-Feststellmutter
13 Anschlagblock	27 Kopierhülse	
14 Nylonmutter		

TECHNISCHE DATEN

Modell	RP0910	RP1110C
Max. Spannzangenkapazität	ø8 mm	ø8 mm
Hubhöhe	0–57 mm	0–57 mm
Leerlaufdrehzahl (min ⁻¹)	27 000	8 000–24 000
Gesamthöhe	260 mm	260 mm
Nettogewicht	3,3 kg	3,4 kg

- Wir behalten uns vor, Änderungen im Zuge der Entwicklung und des technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.
- Hinweis: Die technischen Daten können von Land zu Land abweichen.

Netzanschluß

Die Maschine darf nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung angeschlossen werden und arbeitet nur mit Einphasen-Wechselspannung. Sie ist entsprechend den Europäischen Richtlinien doppelt schutzisoliert und kann daher auch an Steckdosen ohne Erdanschluß betrieben werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Achtung! Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.

Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen.

1. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung**
Unordnung im Arbeitsbereich ergibt Unfallgefahr.
2. **Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse**
Setzen sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für gute Beleuchtung. Benützen Sie Elektrowerkzeuge nicht in Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
3. **Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag**
Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, kühltschränken.
4. **Halten Sie Kinder fern!**
Lassen Sie andere Personen nicht das Werkzeug oder Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.

5. **Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf**
Unbenutzte Werkzeuge sollten in trockenem, verschlossenem Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden.
6. **Überlasten Sie Ihr Werkzeug nicht**
Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
7. **Benützen Sie das richtige Werkzeug**
Verwenden Sie keine zu schwachen Werkzeuge oder Vorsatzgeräte für schwere Arbeiten. Benützen Sie Werkzeuge nicht für Zwecke und Arbeiten, Wofür sie nicht bestimmt sind; zum Beispiel benützen Sie keine Handkreissäge, um Bäume zu fällen oder Äste zu schneiden.
8. **Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung**
Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie können von beweglichen Teilen erfaßt werden. Bei Arbeiten im Freien sind Gummihandschuhe und rutschfestes Schuhwerk empfehlenswert. Tragen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.
9. **Schutzbrille und Gehörschutz tragen**
Verwenden Sie eine Atemmaske bei stauberzeugenden Arbeiten.
10. **Schließen Sie eine Staubabsaugvorrichtung an**
Wenn Geräte für den Anschluß von Staubabsaug- und-sammelvorrichtungen ausgelegt sind, sorgen Sie dafür, daß Jiese angeschlossen und korrekt benutzt werden.
11. **Zweckentfremden Sie nicht das Kabel**
Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel, und benützen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

12. **Sichern Sie das Werkstück**
Benützen Sie Spannvorrichtungen oder einen Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten als mit Ihrer Hand und ermöglicht die Bedienung der Maschine mit beiden Händen.
13. **Überdehnen Sie nicht Ihren Standbereich**
Vermeiden Sie abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für sicheren Stand, und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.
14. **Pflegen Sie Ihre Werkzeuge mit Sorgfalt**
Halten Sie Ihre Werkzeuge scharf und sauber, um gut und sicher zu arbeiten. Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und die Hinweise für Werkzeugwechsel. Kontrollieren Sie regelmäßig den Stecker und das Kabel, und lassen Sie diese bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern. Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie beschädigte. Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl und Fett.
15. **Ziehen Sie den Netzstecker**
Bei Nichtgebrauch, vor der Wartung und beim Werkzeugwechsel, wie zum Beispiel Sägeblatt, Bohrer und Maschinenwerkzeugen aller Art.
16. **Lassen Sie keine Werkzeugschlüssel stecken**
Überprüfen Sie vor dem Einschalten, daß die Schlüssel und Einstellwerkzeuge entfernt sind.
17. **Vermeiden Sie unbeabsichtigten Anlauf**
Tragen Sie keine an das Stromnetz angeschlossene Werkzeuge mit dem Finger am Schalter. Vergewissern Sie sich, daß der Schalter beim Anschluß an das Stromnetz ausgeschaltet ist.
18. **Verlängerungskabel im Freien**
Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel.
19. **Seien Sie stets aufmerksam**
Beobachten Sie Ihre Arbeit. Gehen Sie vernünftig vor. Verwenden Sie das Werkzeug nicht, wenn Sie unkonzentriert sind.
20. **Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen**
Vor weiterem Gebrauch des Werkzeugs die Schutzeinrichtungen oder leicht beschädigte Teile sorgfältig auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion überprüfen. Überprüfen Sie, ob die Funktion beweglicher Teile in Ordnung ist, ob sie nicht klemmen oder ob Teile beschädigt sind. Sämtliche Teile müssen richtig montiert sein und alle Bedingungen erfüllen, um den einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.
Beschädigte Schutzvorrichtungen und Teile sollen sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden, soweit nichts anderes in den Betriebsanleitungen angegeben ist. Beschädigte Schalter müssen bei einer Kundendienstwerkstatt ersetzt werden. Benutzen Sie keine Werkzeuge, bei denen sich der Schalter nicht ein und ausschalten läßt.
21. **Achtung!**
Zu Ihrer eigenen Sicherheit, benützen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeug-Hersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

22. **Reparaturen nur vom Elektrofachmann.**
Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

1. Halten Sie das Werkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen die Gefahr besteht, dass verborgene Kabel oder das eigene Kabel angebohrt werden. Bei Kontakt mit einem stromführenden Kabel werden die freiliegenden Metallteile des Werkzeugs ebenfalls stromführend, so dass der Benutzer einen elektrischen Schlag erleiden kann.
2. Tragen Sie einen Gehörschutz bei längerer Betriebsdauer.
3. Behandeln Sie die Fräser mit größter Sorgfalt.
4. Überprüfen Sie den Fräser vor dem Betrieb sorgfältig auf Risse oder Beschädigung. Wechseln Sie einen gerissenen oder beschädigten Fräser unverzüglich aus.
5. Keine Nägel durchschneiden. Untersuchen Sie das Werkstück sorgfältig auf Nägel, und entfernen Sie diese vor der Bearbeitung.
6. Halten Sie das Werkzeug mit beiden Händen fest.
7. Halten Sie die Hände von rotierenden Teilen fern.
8. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Werkzeugs, dass der Fräser nicht das Werkstück berührt.
9. Lassen Sie das Werkzeug vor dem eigentlichen Schneiden eines Werkstücks eine Weile laufen. Achten Sie auf Vibrationen oder Taumelbewegungen, die Anzeichen für schlechte Montage des Fräasers sein können.
10. Achten Sie auf die Drehrichtung und Vorschubrichtung des Fräasers.
11. Lassen Sie das Werkzeug nicht unbeaufsichtigt laufen. Benutzen Sie das Werkzeug nur mit Handhaltung.
12. Schalten Sie das Werkzeug stets aus und warten Sie, bis der Fräser zum völligen Stillstand kommt, bevor Sie das Werkzeug vom Werkstück abnehmen.
13. Vermeiden Sie eine Berührung des Fräasers unmittelbar nach der Bearbeitung, weil er dann noch sehr heiß ist und Hautverbrennungen verursachen kann.
14. Führen Sie das Stromversorgungskabel stets nach hinten vom Werkzeug weg.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE SORGFÄLTIG AUF.

BEDIENUNGSHINWEISE

Montage und Demontage des Fräasers

Wichtig:

Vergewissern Sie sich vor der Montage oder Demontage des Fräasers stets, dass das Werkzeug ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

Die Spannzangenmutter lösen. Den Fräser bis zum Anschlag in den Spannzangenkonus einführen. Die Spindelarrretierung zum Blockieren der Spindel drücken, und die Spannzangenmutter mit dem Schraubenschlüssel fest anziehen. **(Abb. 1)**

Das Werkzeug wurde werksseitig mit einem 8-mm- oder 1/4"-Spannzangenkonus bestückt. Wenn Fräser mit anderem Schaftdurchmesser verwendet werden sollen, ist ein Spannzangenkonus der korrekten Größe für den betreffenden Fräser zu verwenden. **(Abb. 2)**

Spannzangenkonusse der Größen 6 mm, 8 mm und 1/4" sind gesondert erhältlich.

Zum Demontieren des Fräasers ist das Montageverfahren umgekehrt anzuwenden.

VORSICHT:

Die Spannzangenmutter nicht anziehen, ohne einen Fräser einzusetzen, weil sonst der Spannzangenkonus bricht.

Einstellen der Schnitttiefe (Abb. 3)

Das Werkzeug auf eine ebene Fläche stellen.

Den Feststellknopf lösen, und den Werkzeugkörper absenken, bis der Fräser die Stellfläche leicht berührt. Den Werkzeugkörper durch Anziehen des Feststellknopfes arretieren.

Drehen Sie die Anschlagstangen-Feststellmutter entgegen dem Uhrzeigersinn. Die Anschlagstange absenken, bis sie mit der Einstellschraube in Berührung kommt. Den Tiefenzeiger auf den Skalenstrich "0" ausrichten. Die Schnitttiefe wird durch den Tiefenzeiger auf der Skala angezeigt.

Die Anschlagstange bei gedrücktem Schnellvorschubknopf anheben, bis die gewünschte Schnitttiefe erreicht ist. Eine Feineinstellung kann durch Drehen des Einstellknopfes vorgenommen werden (1 mm pro Umdrehung). Durch Drehen der Anschlagstangen-Feststellmutter im Uhrzeigersinn kann die Anschlagstange sicher arretiert werden.

Nun kann die voreingestellte Schnitttiefe erreicht werden, indem der Feststellknopf gelöst und der Werkzeugkörper abgesenkt wird, bis die Anschlagstange mit der Einstellschraube des Anschlagblocks in Berührung kommt.

Nylonmutter (Abb. 4)

VORSICHT:

- Senken Sie die Nylonmutter nicht zu weit ab, weil sonst der Fräser gefährlich weit übersteht.

Durch Drehen der Nylonmutter kann die Obergrenze des Werkzeugkörpers eingestellt werden. Wenn die Spitze des Fräasers in Bezug auf die Führungsschuhfläche weiter eingezogen wird als erforderlich, kann die Obergrenze durch Drehen der Nylonmutter abgesenkt werden.

VORSICHT:

- Da eine übermäßige Schnitttiefe eine Überlastung des Motors oder schlechte Kontrolle des Werkzeugs verursachen kann, sollte die Schnitttiefe nicht mehr als 15 mm pro Durchgang betragen, wenn Nuten mit einem 8-mm-Fräser gefräst werden.
- Wenn Nuten mit einem 20-mm-Fräser gefräst werden, sollte die Schnitttiefe nicht mehr als 5 mm pro Durchgang betragen.
- Um besonders tiefe Nuten zu fräsen, sind zwei oder drei Durchgänge mit zunehmender Schnitttiefe durchzuführen.

Anschlagblock (Abb. 5)

Der Anschlagblock besitzt drei Sechskant-Einstellschrauben, die den Block um 0,8 mm pro Umdrehung anheben bzw. absenken. Mit diesen Sechskant-Einstellschrauben können drei verschiedene Schnitttiefen bequem eingestellt werden, ohne die Anschlagstange zu verstellen.

Die unterste Sechskantschraube zur Einstellung der größten Schnitttiefe verwenden. Die übrigen zwei Sechskantschrauben zur Einstellung geringerer Schnitttiefen verwenden. Die Höhenunterschiede dieser Sechskantschrauben entsprechen den unterschiedlichen Schnitttiefen. Zum Einstellen der Sechskantschrauben zuerst die Sechskantmutter der Schrauben mit dem Schraubenschlüssel lösen, und dann die Sechskantschrauben drehen. Nach Erreichen der gewünschten Position die Sechskantmutter anziehen, während die Sechskantschrauben in dieser Position gehalten werden. Der Anschlagblock ist auch praktisch, um tiefe Nuten in drei Durchgängen mit zunehmend größerer Schnitttiefen-Einstellung zu fräsen.

Schalterbedienung (Abb. 6)

VORSICHT:

- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Werkzeugs an das Stromnetz stets, dass der Ein-Aus-Schalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die AUS-Stellung zurückkehrt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Werkzeugs, dass die Spindelarrretierung freigegeben ist.

Zum Starten des Werkzeugs den Ein-Aus-Schalter bei gedrücktem Arretierknopf betätigen. Zum Anhalten den Ein-Aus-Schalter loslassen. Für Dauerbetrieb den Ein-Aus-Schalter betätigen, und dann den Arretierknopf weiter hineindrücken.

Zum Anhalten des Werkzeugs den Ein-Aus-Schalter betätigen, so dass der Arretierknopf automatisch herauspringt. Dann den Ein-Aus-Schalter loslassen. Nach dem Loslassen des Ein-Aus-Schalters verhindert die Einschaltsperrung eine ungewollte Betätigung des Ein-Aus-Schalters.

Drehzahl-Stellrad (Abb. 7)

Für RP1110C

Die Drehzahl des Werkzeugs kann durch Drehen des Drehzahl-Stellrads zwischen 8 000 und 24 000 min⁻¹ stufenlos eingestellt werden. Dies gestattet die Wahl der idealen Drehzahl für eine optimale Materialbearbeitung, d.h. die Drehzahl kann auf einen für Material und Fräserdurchmesser optimalen Wert eingestellt werden.

Die ungefähren Drehzahlen für die einzelnen Stellrad-Positionen sind aus der nachstehenden Tabelle ersichtlich.

Position	min ⁻¹
1	8 000
2	12 000
3	16 000
4	20 000
5	24 000

VORSICHT:

Das Drehzahl-Stellrad lässt sich nur bis 5 und zurück auf 1 drehen. Wird es gewaltsam über 5 oder 1 hinaus gedreht, lässt sich die Drehzahl möglicherweise nicht mehr einstellen.

Betrieb (Abb. 8)

- Den Gleitschuh auf das zu schneidende Werkstück aufsetzen, ohne dass der Fräser irgendwelchen Kontakt hat. Dann das Werkzeug einschalten und warten, bis der Fräser die volle Drehzahl erreicht. Den Werkzeugkörper absenken und das Werkzeug gleichmäßig und mit flach aufliegendem Gleitschuh über die Werkstück-Oberfläche vorschieben, bis der Schnitt vollendet ist.
- Beim Kantenfräsen sollte sich die Werkstück-Oberfläche links vom Fräser in Vorschubrichtung befinden.

HINWEIS:

- Vergewissern Sie sich, dass sich das Werkzeug automatisch hebt, wenn der Feststellknopf gelöst wird. Der Fräser muss höher als der Gleitschuh liegen.
- Achten Sie auch darauf, dass der Absaugstutzen korrekt installiert ist.
- Eine zu hohe Vorschubgeschwindigkeit des Werkzeugs kann schlechte Schnittqualität oder Beschädigung von Fräser oder Motor zur Folge haben. Eine zu geringe Vorschubgeschwindigkeit kann Verbrennung und Verunstaltung des Schnitts zur Folge haben. Die korrekte Vorschubgeschwindigkeit hängt von der Fräsergröße, der Art des Werkstücks und der Schnitttiefe ab. Bevor Sie den Schnitt am eigentlichen Werkstück ausführen, ist es ratsam, einen Probeschnitt an einem Stück Abfallholz durchzuführen. Dadurch erhalten Sie eine genaue Vorstellung vom Aussehen des Schnitts, und Sie haben die Möglichkeit, die Maße zu prüfen.
- Wenn Sie den Parallelanschlag verwenden, montieren Sie ihn auf der rechten Seite in Vorschubrichtung. Dadurch ist gewährleistet, dass er bündig an der Werkstückkante anliegt.

Parallelanschlag (Abb. 9, 10 und 11)

Der Parallelanschlag ist praktisch zur Ausführung gerader Schnitte beim Anfasen oder Auskehlen.

Zum Montieren des Parallelanschlags die Führungsstangen in die Löcher im Gleitschuh einführen. Den Abstand zwischen Fräser und Parallelanschlag einstellen. Beim gewünschten Abstand die Feststellschraube anziehen, um den Parallelanschlag zu arretieren.

Führen Sie das Werkzeug beim Fräsen so, dass der Parallelanschlag bündig an der Werkstückkante anliegt.

Falls der Abstand zwischen der Werkstückkante und der Schneidposition zu groß für den Parallelanschlag ist, kann der Parallelanschlag nicht benutzt werden. In diesem Fall kann ein gerades Brett gegen das Werkstück geklemmt und als Führung für den Gleitschuh verwendet werden.

Kopierhülse (Sonderzubehör)

(Abb. 12, 13 und 14)

Die Kopierhülse besitzt eine Öffnung, durch die der Fräser abgesenkt wird, so dass die Oberfräse mit Schablonen verwendet werden kann.

Die Kopierhülse zum Montieren in den Gleitschuh einführen, und dann die Schrauben anziehen.

Die Schablone am Werkstück befestigen. Das Werkzeug auf die Schablone setzen und so führen, dass die Kopierhülse an der Kante der Schablone entlanggleitet.

Anschluss eines Makita-Staubsaugers oder Absauggerätes (Abb. 15)

Der Anschluss eines Makita-Staubsaugers oder Absauggerätes an der Oberfräse gestattet saubereres Arbeiten. Das Absaugrohr und den Absaugstutzen an der Oberfräse anbringen. Je nach Art der Arbeit kann der Absaugstutzen auch direkt am Gleitschuh der Oberfräse angeschlossen werden.

Zum Anschluss an einen Makita-Staubsauger (Modell 406/431) wird ein gesonderter Schlauch von 28 mm Innendurchmesser benötigt.

Zum Anschluss an ein Makita-Absauggerät (Modell 420S) wird der gesonderte Schlauch nicht benötigt. Die Oberfräse kann direkt an den Schlauch des Absauggerätes angeschlossen werden.

WARTUNG

VORSICHT:

Vor Arbeiten an der Maschine vergewissern Sie sich, daß sich der Schalter in der "AUS-" Position befindet und der Netzstecker gezogen ist.

Kohlebürsten wechseln (Abb. 16 u. 17)

Kohlebürsten ersetzen, wenn sie bis auf die Verschleißgrenze abgenutzt sind. Beide Kohlebürsten nur paarweise ersetzen.

Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit dieses Gerätes zu gewährleisten, sollten Reparatur-, Wartungs-, und Einstellarbeiten nur von Makita autorisierten Werkstätten oder Kundendienstzentren unter ausschließlicher Verwendung von Makita-Originalersatzteilen ausgeführt werden.

Geräusch- und Vibrationsentwicklung des Modells RP0910

ENG004-1

Der typische A-bewertete Schalldruckpegel beträgt 82 dB (A).

Der Lärmpegel kann während des Betriebs 85 dB (A) überschreiten.

– Gehörschutz tragen. –

Der gewichtete Effektivwert der Beschleunigung beträgt 5 m/s^2 .

Geräusch- und Vibrationsentwicklung des Modells RP1110C

Der typische A-bewertete Schalldruckpegel beträgt 80 dB (A).

Der Lärmpegel kann während des Betriebs 85 dB (A) überschreiten.

– Gehörschutz tragen. –

Der gewichtete Effektivwert der Beschleunigung beträgt nicht mehr als 2.5 m/s^2 .

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

ENH001-1

Hiermit erklärt wir unter unserer alleinigen Verantwortung, daß dieses Produkt gemäß den Ratsdirektiven 73/23/EWG, 89/336/EWG und 98/37/EG mit den folgenden Normen von Normendokumenten übereinstimmen:

HD400, EN50144, EN55014, EN61000.

Yasuhiko Kanzaki **CE 2003**



Direktor

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

1 Nakrętka zaciskowa	15 Nakrętka sześciokątna	29 Nóż
2 Klucz	16 Przycisk pracy ciągłej	30 Podstawa
3 Blokada wałka	17 Spust włącznika	31 Wykrój
4 Zakręcanie	18 Pokrętło regulacji prędkości	32 Obrabiany przedmiot
5 Odkręcanie	19 Obrabiany przedmiot	33 Prowadnica do wykrojów
6 Stożek zaciskowy o właściwym rozmiarze	20 Kierunek obrotów noża	34 Zespół dyszy
7 Wierzchołek stopera	21 Kierunek przesuwu	35 Zespół dyszy pyłu
8 Wskaźnik głębokości	22 (Widok od góry urządzenia)	36 Znak limitu
9 Pokrętło blokady	23 Właściwy kierunek przesuwu noża	37 Pokrywa pojemnika na szczoteczkę
10 Przycisk szybkiego przesuwu	24 Śruba blokująca	38 Śrubokręt
11 Sześciokątna śruba regulacyjna	25 Powierzchnia prowadząca	39 Nakrętka ustawiająca wierzchołek stopera
12 Pokrętło regulacyjne	26 Prowadnica prosta	
13 Klocek stopera	27 Prowadnica do wykrojów	
14 Nakrętka plastikowa	28 Śruba	

DANE TECHNICZNE

Model	RP0910	RP1110C
Maksymalne rozwarście zacisku	ø8 mm	ø8 mm
Zakres cięcia wgłębego	0 – 57mm	0 – 57 mm
Prędkość bez obciążenia (min ⁻¹)	27000	8000 – 24000
Całkowita wysokość	260 mm	260 mm
Ciężar netto	3,3 kg	3,4 kg

- Ze względu na prowadzony program udoskonaleń i badań, podane dane techniczne mogą zostać zmienione bez uprzedzenia.
- Uwaga: Dane techniczne mogą się różnić w zależności od kraju.

Zasilanie

Urządzenie to, powinno być podłączone tylko do źródła zasilania o takim samym napięciu jak pokazano na tabliczce znamionowej i może być używane tylko dla zmiennego prądu jednofazowego. Zgodnie ze standardami Unii Europejskiej zastosowano podwójną izolację i dlatego też możliwe jest zasilanie z gniazda bez uziemienia.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenie! Używając urządzeń elektrycznych podstawowe środki ostrożności muszą być zawsze zachowane, aby zmniejszyć ryzyko ognia, porażenia prądem i uszkodzenia ciała, włączając poniższe. Przeczytaj wszystkie podane instrukcje przed próbą użycia tego produktu i zachowaj je do wglądu.

Dla bezpiecznego użycia:

- 1. Utrzymuj miejsce pracy w czystości**
Zabałaganione miejsca i stoły warsztatowe sprzyjają wypadkom.
- 2. Zastanów się nad warunkami pracy**
Nie wystawiaj urządzeń elektrycznych na deszcz. Nie używaj urządzeń elektrycznych w wilgotnych lub mokrych miejscach. Utrzymuj miejsce pracy dobrze oświetlone. Nie używaj urządzeń elektrycznych w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.
- 3. Chroń się przed porażeniem prądem**
Zapobiegaj kontaktom ciała z uziemionymi powierzchniami (np. rurami, grzejnikami, kuchenkami, lodówkami).

- 4. Nie pozwalaj zbliżać się dzieciom**
Nie pozwalaj wizytującym osobom dotykać urządzenia lub przedłużacza. Wszystkie wizytujące osoby nie powinny zbliżać się do miejsca pracy.
- 5. Zachowaj nieczynne urządzenia**
Nieużywane urządzenia powinny być przechowywane w suchych, wysokich lub zamkniętych miejscach tak, aby były niedostępne dla dzieci.
- 6. Nie przeciążaj urządzenia**
Wykona ono pracę lepiej i bezpieczniej, pracując w sposób, dla którego zostało ono zaprojektowane.
- 7. Używaj poprawnego urządzenia**
Nie nadużywaj małych lub dodatkowych urządzeń do wykonania pracy urządzeń do dużej pracy. Nie używaj urządzeń do celów, do których nie zostały przeznaczone; na przykład, nie używaj piły tarczowej do przecinania gałęzi lub kłód drzew.
- 8. Ubierz się odpowiednio**
Nie noś luźnych ubrań lub biżuterii. Mogą one zostać zahaczone o ruchome części. Gumowe rękawiczki i przeciwpoślizgowe buty są wskazane przy pracy na dworze. Zaleca się noszenie ochrony na głowę przytrzymującej długie włosy.
- 9. Użyj okularów ochronnych i ochraniaczy uszu**
Użyj masek na twarz lub masek przeciwpyłowych jeżeli czynność cięcia wytwarza pył.
- 10. Podłącz urządzenie usuwające pył**
Jeżeli urządzenia posiadają podłączenia do urządzeń do usuwania i składowania pyłu, upewnij się, że są one poprawnie podłączone i użyte.
- 11. Uważaj na przewód sieciowy**
Nigdy nie noś urządzenia trzymając za przewód i nie odłączaj go od gniazda przez pociągnięcie przewodu. Chroń przewód przed ciepłem, olejem i ostrymi krawędziami.

12. Pewnie mocuj obrabiane elementy

Użyj ścisków lub imadła do zamocowania obrabianych elementów. Jest to bezpieczniejsze niż używanie rąk, a dodatkowo zwalnia obie ręce do obsługi urządzenia.

13. Używając urządzenie, nie oddalaj go zbyt od siebie

Cały czas trzymaj dobrze ustawione nogi i równowagę.

14. Pamiętaj o dobrej konserwacji urządzenia

Utrzymuj urządzenie ostre i czyste dla jego lepszego i bezpieczniejszego działania. Wykonaj podane instrukcje w celu smarowania lub wymiany elementów wyposażenia. Regularnie sprawdzaj przewody urządzenia, i jeżeli są uszkodzone, oddaj je do naprawy do autoryzowanego serwisu. Regularnie sprawdzaj przewody przedłużające i wymień je, jeżeli są uszkodzone. Utrzymuj uchwyty suche, czyste i nie zabrudzone olejem lub smarem.

15. Odłącz urządzenia

Przed konserwacją urządzenia lub zmianą wyposażenia takiego jak tarcze, końcówki robocze i noże, gdy nie jest ono używane.

16. Wymij klucze regulacyjne

Nabierz zwyczaju sprawdzania czy klucze regulacyjne są usunięte z urządzenia przed jego użyciem.

17. Unikaj przypadkowych uruchomień

Nie noś podłączonego urządzenia z palcem na włączniku. Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone, gdy je podłączasz do zasilania.

18. Zastosuj przedłużacz używając urządzenia na dworze

Gdy urządzenie używane jest na dworze, stosuj tylko przedłużacze przeznaczone i oznaczone do pracy na dworze.

19. Bądź uważny

Patrz co robisz. Bądź rozsądny. Nie używaj urządzenia, gdy jesteś zmęczony.

20. Sprawdzaj uszkodzone części

Przed dalszym użyciem urządzenia, osłona lub inne części, które są uszkodzone, muszą być uważnie sprawdzone, aby upewnić się, że będą poprawnie działać i wykonywać przeznaczone im funkcje. Sprawdzaj ustawienia ruchomych części, oprawy ruchomych części, pęknięcia części, zamocowania, i jakiegokolwiek inne warunki, które mogą wpływać na działanie. Osłona lub inne części, które są uszkodzone, powinny być naprawione lub wymienione przez autoryzowany serwis, jeżeli w instrukcji nie podano inaczej. Uszkodzone przełączniki powinny być wymienione przez autoryzowany serwis. Nie używaj urządzenia, jeżeli włącznik nie może go włączyć lub wyłączyć.

21. Ostrzeżenie

Użycie jakiegokolwiek innego wyposażenia lub części dodatkowych innych niż zalecane w tej instrukcji obsługi lub katalogu, może stworzyć ryzyko uszkodzenia ciała.

22. Naprawy urządzenia powinny być wykonywane tylko przez specjalistę

To urządzenie jest wykonane zgodnie z odpowiednimi zasadami bezpieczeństwa. Naprawa urządzeń elektrycznych może być wykonana wyłącznie przez specjalistę, gdyż w przeciwnym wypadku może ono stanowić zagrożenie dla użytkownika.

DODATKOWE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Podczas wykonywania prac, w trakcie których urządzenie tnące może wejść w kontakt z ukrytymi przewodami elektrycznymi lub własnym przewodem zasilania, trzymaj je za izolowane powierzchnie uchwytu. Kontakt z przewodem elektrycznym pod napięciem może sprawić, że odsłonięte, metalowe części urządzenia znajdują się również pod napięciem, i doprowadzić do porażenia operatora.
2. Podczas długiego używania zakładaj ochraniacze na uszy.
3. Obchodź się z końcówkami roboczymi bardzo ostrożnie.
4. Przed przystąpieniem do pracy dokładnie sprawdź, czy końcówka nie jest popękana lub uszkodzona. Wymień natychmiast popękana lub uszkodzoną końcówkę roboczą.
5. Unikaj przecinania gwoździ. Przed przystąpieniem do pracy sprawdź obrabiany przedmiot i usuń wszystkie gwoździe.
6. Trzymaj urządzenie pewnie.
7. Trzymaj ręce z daleka od obracających się części.
8. Upewnij się, czy końcówka robocza nie dotyka obrabianego przedmiotu przed włączeniem urządzenia.
9. Przed użyciem urządzenia na obrabianym przedmiocie uruchom je na chwilę bez obciążenia. Zwróć uwagę na drgania lub bicie osiowe, które mogą wskazywać na niewłaściwe zamocowanie końcówki roboczej.
10. Zwróć uwagę na zgodność kierunku obrotów końcówki roboczej i kierunku wycinania.
11. Nie pozostawiaj pracującego urządzenia. Obsługuj urządzenie tylko wtedy, gdy trzymasz je w ręce.
12. Przed wyjęciem końcówki roboczej z obrabianego przedmiotu zawsze wyłącz urządzenie i zaczekaj aż końcówka robocza zatrzyma się całkowicie.
13. Zawsze układaj przewód zasilania z dala od urządzenia, do tyłu.
14. Nie dotykaj końcówki roboczej natychmiast po wycinananiu; może ona być bardzo gorąca i poparzyć skórę.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zakładanie lub zdejmowanie noża frezarskiego

Ważne:

Przed zakładaniem lub wyjmowaniem noża zawsze upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.

Odkręć nakrętkę zaciskową. Włóż nóż do końca do stożka zacisku. Naciśnij blokadę wałka, aby unieruchomić wałek, i zakręć mocno nakrętkę zaciskową kluczem. (Rys. 1)

Stożek zaciskowy 8 mm lub 1/4" jest założony fabrycznie na urządzenie. Podczas używania noży frezarskich o innej średnicy trzonu, używaj stożka zaciskowego o rozmiarze właściwym dla używanego noża. (Rys. 2)

Wyposażenie dodatkowe zawiera stożki zaciskowe 6 mm, 8 mm i 1/4".

Aby wyjąć nóż, wykonaj czynności zakładania w odwrotnej kolejności.

OSTRZEŻENIE:

Nie zakręcaj stożka zaciskowego bez włożonego noża, bo możesz go złamać.

Regulacja głębokości frezowania (Rys. 3)

Ustaw urządzenie na płaskiej powierzchni.

Odkręć pokrętkę blokady i obniż korpus urządzenia, aż nóż zetknie się z płaską powierzchnią. Zakręć pokrętkę blokady, aby unieruchomić korpus urządzenia.

Obróć nakrętkę ustawiania wierzchołka stopera przeciwnie do ruchu wskazówek zegara. Obniż wierzchołek stopera, aż zetknie się on ze śrubą regulacyjną. Ustaw wskaźnik głębokości naprzeciwko „0” na skali. Głębokość frezowania będzie wskazywana na podziałce przez wskaźnik głębokości.

Naciskając przycisk szybkiego przesuwu, podnieś wierzchołek stopera, aż osiągnięta zostanie żądana głębokość frezowania. Drobne regulacje głębokości można uzyskać obracając pierścień regulacyjny (1 mm na obrót).

Obracając nakrętkę ustawiania wierzchołka stopera zgodnie z ruchem wskazówek zegara, można zablokować pewnie wierzchołek stopera.

Można teraz uzyskać ustawioną głębokość frezowania, odkręcając pokrętkę blokady i obniżając korpus urządzenia, aż wierzchołek stopera zetknie się ze śrubą regulacyjną klocka stopera.

Nakrętka plastikowa (Rys. 4)

OSTRZEŻENIE:

- Nie obniżaj nadmiernie plastikowej nakrętki, bo nóż może niebezpiecznie wystawać.

Obracając nakrętkę plastikową można ustawić górną granicę korpusu urządzenia. Jeżeli wierzchołek noża schowa się nadmiernie w stosunku do powierzchni płyty podstawy, obróć nakrętkę plastikową, aby obniżyć górną granicę korpusu.

OSTRZEŻENIE:

- Ponieważ nadmierne frezowanie może spowodować przeciążenie silnika lub problemy z panowaniem nad urządzeniem, głębokość frezowania przy używaniu noży o średnicy 8 mm nie powinna być większa niż 15 mm na jedno przejście.

- Przy używaniu noży o średnicy 20 mm głębokość frezowania nie powinna być większa niż 5 mm na jedno przejście.
- W celu bardzo głębokiego frezowania wykonaj dwa lub więcej przejść, ustawiając stopniowo większą głębokość.

Klocek stopera (Rys. 5)

Klocek stopera posiada trzy sześciokątne śruby regulacyjne, które podnoszą go lub opuszczają o 0,8 mm na obrót. Przy użyciu tych śrub można łatwo uzyskać trzy różne głębokości frezowania bez konieczności zmiany ustawiania wierzchołka stopera.

Wyreguluj najniższą ze śrub sześciokątnych, aby uzyskać największą głębokość frezowania. Wyreguluj dwie pozostałe śruby sześciokątne, aby uzyskać mniejsze głębokości frezowania. Różnice wysokości śrub są równe różnicom głębokości frezowania. Aby ustawić śruby sześciokątne, najpierw odkręć kluczem nakrętki sześciokątne na śrubach, a następnie obracaj śruby. Po osiągnięciu żadanego położenia zakręć nakrętki, przytrzymując śruby w żądanym położeniu. Klocek stopera ułatwia też wykonanie trzech przejść ze stopniowo wzrastającą głębokością podczas głębokiego frezowania.

Działanie włącznika (Rys. 6)

OSTRZEŻENIE:

- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania zawsze sprawdź, czy spust włącznika działa poprawnie i powraca do położenia „OFF” po zwolnieniu.
- Przed naciśnięciem włącznika upewnij się, czy blokada wałka jest zwolniona.

Aby uruchomić urządzenie, naciśnij przycisk pracy ciągłej i pociągnij za spust włącznika. Aby zatrzymać urządzenie, zwolnij spust włącznika. W celu uzyskania pracy ciągłej pociągnij za spust, a następnie naciśnij dalej przycisk pracy ciągłej.

Aby zatrzymać urządzenie pociągnij za spust, aby przycisk blokady wyskoczył automatycznie. Następnie zwolnij spust. Po zwolnieniu spustu funkcja blokady zacznie pracować, aby zapobiec pociągnięciu za spust.

Pokrętkę regulacji prędkości (Rys. 7)

Model RP1110C

Prędkość urządzenia można dowolnie regulować pomiędzy 8000 a 24000 min⁻¹, obracając pokrętkę regulacji prędkości. Pozwala to na wybór optymalnej prędkości dla obrabianego materiału, tzn. można ustawić prędkość w zależności od materiału i średnicy noża.

Zależność pomiędzy liczbą ustawioną na pokrętkę a przybliżoną prędkością obrotów podana jest w poniższej tabeli.

Liczba	min ⁻¹
1	8000
2	12000
3	16000
4	20000
5	24000

OSTRZEŻENIE:

Pokrętko regulacji prędkości można obracać tylko do 5 i z powrotem do 1. Nie obracaj go na siłę poza 5 i 1, bo funkcja regulacji prędkości może przestać działać.

Postępowanie (Rys. 8)

- Ustaw podstawę urządzenia na obrabianym przedmiocie tak, aby nóż nie stykał się z nią. Następnie włącz urządzenie i zaczekaj, aż nóż osiągnie pełną prędkość. Obniż korpus urządzenia i przesuwaj je do przodu po powierzchni obrabianego przedmiotu, utrzymując podstawę płasko i przesuując płynnie, aż do zakończenia frezowania.
- Podczas frezowania brzegów powierzchnia obrabianego przedmiotu powinna znajdować się po lewej stronie noża w stosunku do kierunku przesuwu.

UWAGA:

- Upewnij się, czy urządzenie podnosi się automatycznie po odkręceniu pokrętła blokady. Nóż musi znajdować się powyżej podstawy urządzenia.
- Upewnij się także, czy rynna pyłu jest prawidłowo założona.
- Zbyt szybkie przesuwanie urządzenia do przodu może spowodować złą jakość frezowania lub uszkodzić nóż lub silnik. Zbyt wolne przesuwanie urządzenia do przodu może spowodować spalenie i zszpecenie frezu. Właściwa prędkość przesuwu zależy od rozmiaru noża, rodzaju materiału i głębokości frezowania. Przed zamierzonym frezowaniem zalecane jest wykonanie próby na materiale odpadowym. Pokaże to dokładnie, jak wyglądał będzie frez, i pozwoli sprawdzić jego wymiary.
- Podczas używania prowadnicy prostej koniecznie załóż ją po prawej stronie względem kierunku przesuwu. Pomoże to utrzymać prowadnicę płasko z brzegiem obrabianego przedmiotu.

Prowadnica prosta (Rys. 9, 10 i 11)

Prowadnica prosta jest używana skutecznie przy frezowaniu prostym podczas żłobienia lub wycinania bruzd.

Aby założyć prowadnicę prostą, włóż pręty prowadnicy do otworów w podstawie urządzenia. Wyreguluj odległość pomiędzy nożem a prowadnicą. Po ustawieniu żądanej odległości zakręć śrubę blokady, aby zamocować prowadnicę.

Podczas frezowania przesuwać urządzenie z prowadnicą poruszającą się płasko wzdłuż brzegu obrabianego przedmiotu.

Jeżeli odległość pomiędzy brzegiem obrabianego przedmiotu a miejscem frezowania będzie zbyt duża dla wykonania frezowania prostego, nie można używać prowadnicy prostej. W takim przypadku najpierw przymocuj zaciskami prostą płytę do obrabianego przedmiotu i użyj jej jako prowadnicy dla podstawy urządzenia.

Prowadnica do wykrojów (wyposażenie dodatkowe) (Rys. 12, 13 i 14)

Prowadnica do wykrojów posiada tuleję, przez którą przechodzi nóż, pozwalającą na używanie frezarki z różnymi wykrojami.

Aby złożyć prowadnicę do wykrojów, nałóż ją na podstawę urządzenia, a następnie zakręć śruby. Przymocuj wykroj do obrabianego przedmiotu. Ustaw urządzenie na wykroju i przesuwać je z prowadnicą do przekrojów poruszającą się wzdłuż boku wykroju.

Podłączanie do odkurzacza lub pochłaniacza pyłu Makita (Rys. 15)

Podłączywszy frezarkę do odkurzacza lub pochłaniacza pyłu Makita, można wykonywać czystsza pracę.

Nałóż zespół dyszy i zespół dyszy pyłu na frezarkę. Zespół dyszy pyłu może być również założony na podstawę frezarki w zależności od wykonywanej pracy. W przypadku podłączania do odkurzacza Makita (model 406/431), potrzebny jest dodatkowy wąż o średnicy wewnętrznej 28 mm.

W przypadku podłączania do pochłaniacza pyłu Makita (model 420S), dodatkowy wąż nie jest potrzebny. Frezarkę można podłączyć bezpośrednio do węża pochłaniacza pyłu.

KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE:

Zawsze upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania przed wykonywaniem jakichkolwiek prac nad urządzeniem.

Wymiana szczoteczki węglowej (Rys. 16 i 17)

Wymień szczoteczki węglowe, gdy są one starte do znaku limitu. Dwie identyczne szczoteczki węglowe powinny być wymienione w tym samym czasie.

Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność produktu, naprawy i konserwacje lub ustawianie powinny być wykonywane przez autoryzowany serwis Makita.

Szumy i drgania modelu RP0910

ENG004-1

Typowy A-ważony poziom ciśnienia dźwięku wynosi 82 dB (A).

Poziom szumów w trakcie pracy może przekroczyć 85 dB (A).

– Noś ochraniacze uszu. –

Typowa wartość ważonej średniej kwadratowej przyspieszenia jest 5 m/s².

Szumy i drgania modelu RP1110C

ENG003-1

Typowy A-ważony poziom ciśnienia dźwięku wynosi 80 dB (A).

Poziom szumów w trakcie pracy może przekroczyć 85 dB (A).

– Noś ochraniacze uszu. –

Typowa wartość ważonej średniej kwadratowej przyspieszenia nie jest większa niż 2,5 m/s².

UE-DEKLARACJA ZGODNOŚCI

ENH001-1

Oświadczamy, biorąc za to wyłączną odpowiedzialność, że niniejszy wyrób jest zgodny z następującymi standardami standardowych dokumentów:

HD400, EN50144, EN55014, EN61000,

zgodnie z Zaleceniami Rady: 73/23/EEC i 89/336/EEC i 98/37/EC.

Yasuhiko Kanzaki **CE 2003**



Dyrektor

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

1 Цанговая гайка	15 Гайка с шестигранной головкой	27 Шаблонная направляющая
2 Гаечный ключ	16 Кнопка фиксации	28 Винт
3 Фиксатор шпинделя	17 Пусковой механизм	29 Долото
4 Завинтите	18 Циферблат регулировки скорости	30 Основа
5 Отвинтите	19 Рабочее изделие	31 Шаблон
6 Цанговый конус правильного размера	20 Направление вращения долота	32 Рабочее изделие
7 Стопорная опора	21 Направление подачи	33 Шаблонная направляющая
8 Указатель глубины	22 (Вид сверху инструмента)	34 Сборка форсунки
9 Ручка фиксации	23 Правильное направление подачи долота	35 Сборка пылевсасывающей форсунки
10 Кнопка быстрой подачи	24 Фиксирующий винт	36 Ограничительная метка
11 Регулировочный болт с шестигранной головкой	25 Направляющая поверхность	37 Крышка держателя щеток
12 Ручка регулировки	26 Прямая направляющая	38 Отвертка
13 Стопорный блок		39 Установочная гайка стопорной опоры
14 Нейлоновая гайка		

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	RP0910	RP1110C
Макс. цанговая емкость	ø8 мм	ø8 мм
Емкость плунжера	0 – 57 мм	0 – 57 мм
Скорость в незагруженном состоянии (мин ⁻¹)	27000	8000 – 24000
Общая высота	260 мм	260 мм
Вес нетто	3,3 кг	3,4 кг

- Вследствие нашей продолжающейся программы поиска и разработок технические характеристики могут быть изменены без уведомления.
- Примечание: Технические характеристики могут различаться в зависимости от страны.

Источник питания

Инструмент должен быть подсоединен только к источнику питания с напряжением, указанным в табличке номиналов, и может функционировать только от однофазного источника питания переменного тока. В соответствии с Европейским стандартом имеется двойная изоляция, следовательно, возможно использование с розетками без провода заземления.

ИНСТРУКЦИИ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ

Предостережение! При использовании электрических инструментов следует всегда соблюдать основные меры безопасности для уменьшения опасности пожара, поражения электрическим током и персональных травм, включая следующие.

Прочитайте эти инструкции перед тем, как пытаться управлять этим изделием, и сохраните эти инструкции.

Для безопасного функционирования:

- 1. Поддерживайте чистоту на рабочем месте**
Захламленные места и подставки могут привести к травмам.
- 2. Учитывайте рабочую окружающую среду**
Не подвергайте инструменты с электроприводом воздействию дождя. Не используйте инструменты с электроприводом в сырых или влажных местах. Поддерживайте хорошее освещение на рабочем месте. Не используйте инструменты с электроприводом в присутствии возгораемых жидкостей или газов.
- 3. Предохраняйтесь от поражения электрическим током**
Предотвращайте контакт тела с заземленными поверхностями (например, трубами, радиаторами, батареями, холодильниками).
- 4. Держитесь подальше от детей**
Не позволяйте посетителям прикасаться к инструменту или шнуру-удлинителю. Все посетители должны находиться подальше от рабочей области.

5. **Правильно храните неработающие инструменты**
Если инструменты не используются, они должны храниться в сухом, высоком или закрытом месте, вне досягаемости детей.
6. **Не прилагайте усилие к инструменту**
Он будет выполнять работу лучше и безопаснее при скорости, для которой он предназначен.
7. **Используйте правильный инструмент**
Не пытайтесь прилагать усилие к маленьким инструментам или присоединениям для выполнения работы инструмента тяжелого назначения. Не используйте инструменты для непредназначенных целей; например, не используйте дисковую пилу для резки веток или корней деревьев.
8. **Одевайтесь правильно**
Не одевайте свисающую одежду или украшения. Они могут попасть в движущиеся части. При работе на улице рекомендуется одевать резиновые перчатки и нескользящую обувь. Одевайте предохранительный головной убор для убирания длинных волос.
9. **Используйте защитные очки и предохранительные приборы для слуха.**
Если работа по резке является пыльной, используйте также маску для лица или пылезащитную маску
10. **Подсоедините пылевсасывающее оборудование**
Если имеются подсоединения устройств для всасывания и сбора пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются правильно.
11. **Не прилагайте усилие к шнуру**
Никогда не носите инструмент за шнур и не дергайте за него для отсоединения его из розетки. Держите шнур подальше от жарких мест, масла и острых краев.
12. **Закрепите рабочее изделие**
Используйте зажимы или тиски для крепления рабочего изделия. Это является более безопасным, чем использование Вашей руки, и при этом освобождаются две руки для управления инструментом.
13. **Не заходите слишком далеко**
Сохраняйте правильную стойку и баланс все время.
14. **Осторожно обращайтесь с инструментами**
Держите инструменты острыми и чистыми для более лучшей и безопасной работы. Следуйте инструкциям для смазки и смены принадлежностей. Периодически проверяйте шнуры инструмента, и, если они повреждены, обращайтесь относительно ремонта в уполномоченный центр по техобслуживанию. Периодически проверяйте шнуры-удлинители и заменяйте, если они повреждены. Держите ручки сухими чистыми и свободными от масла или смазки.
15. **Отсоединяйте инструменты**
Если не используются, перед техобслуживанием, и при смене принадлежностей, таких, как лезвия, резцы и резак.
16. **Убирайте регулировочные ключи и гаечные ключи**
Сформируйте привычку проверять, что регулировочные ключи и гаечные ключи убраны с инструмента перед его включением.
17. **Избегайте случайных запусков**
Не носите подсоединенный к сети инструмент с пальцем, находящемся на переключателе. Перед подсоединением инструмента к сети убедитесь, что переключатель находится в положении “выкл”.
18. **Шнуры-удлинители для использования на улице**
Когда инструмент используется на улице, используйте только шнуры-удлинители, предназначенные для использования на улице с указанием этого.
19. **Будьте бдительны**
Наблюдайте за тем, что Вы делаете. Используйте разумный подход. Не управляйте инструментом, если Вы устали.
20. **Проверяйте поврежденные части**
Перед дальнейшим использованием инструмента, предохранитель или другая часть должны быть тщательно проверены для определения того, что они будут функционировать правильно и выполнять предназначенную функцию. Проверьте на предмет совмещения движущихся частей, соединения движущихся частей, поломки частей, монтажа и других условий, которые могут повлиять на их функционирование. Предохранитель или другая часть должны быть правильно отремонтированы или заменены в уполномоченном центре по техобслуживанию, если только не указано другое в этой инструкции по эксплуатации. Дефектные переключатели должны быть заменены в уполномоченном центре по техобслуживанию. Не используйте инструмент, если невозможно его включение и выключение с помощью переключателя.
21. **Предостережение**
Использование любой другой принадлежности или присоединения, отличного от рекомендуемого в этой инструкции по эксплуатации или каталоге, может привести к опасности персональной травмы.
22. **Используйте для ремонта услуги специалиста**
Это электрическое оборудование соответствует относящимся к нему правилам безопасности. Ремонт электрического оборудования может проводиться только специалистами, в противном случае, он может вызвать существенную опасность для пользователя.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Когда режущий инструмент может проконтактировать со скрытой проводкой или своим собственным шнуром, держите инструмент за изолированные поверхности для захвата. Контакт с “работающим” проводом сделает “работающими” открытые металлические части инструмента и может привести к поражению оператора электрическим током.
2. Одевайте защитные приборы для слуха во время продолжительных периодов эксплуатации.
3. Обращайтесь с резами очень осторожно.
4. Перед эксплуатацией внимательно проверьте резец на предмет трещин или повреждений. Немедленно замените треснувший или поврежденный резец.
5. Избегайте обрезать гвозди. Проверьте наличие и удалите все гвозди из рабочего изделия перед эксплуатацией.
6. Держите инструмент крепко обеими руками.
7. Держите руки подальше от вращающихся частей.
8. Убедитесь в том, что резец не контактирует с рабочим изделием перед включением переключателя.
9. Перед использованием инструмента на настоящем рабочем изделии дайте ему поработать в течение некоторого времени. Следите за вибрацией или колебаниями, которые могут указывать на плохую установку резца.
10. Будьте осторожны относительно направления вращения резца и направления подачи.
11. Не оставляйте инструмент работающим. Управляйте только удерживая его руками.
12. Всегда выключайте и подождите, пока резец полностью не остановится перед удалением инструмента из рабочего изделия.
13. Всегда прокладывайте шнур сети электропитания подальше от инструмента в направлении к задней части.
14. Не прикасайтесь к резцу сразу же после эксплуатации; он может быть очень горячим и обжечь Вашу кожу.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка или удаление долота для вращательного бурения

Важно:

Перед установкой или удалением долота следует убедиться, что инструмент выключен и отсоединен от сети.

Отвинтите цанговую гайку. Вставьте долото полностью в цанговый конус. Нажмите фиксатор шпинделя для поддержания неподвижности шпинделя и используйте гаечный ключ для плотного завинчивания цанговой гайки. (Рис. 1)

Цанговый конус 8 мм или 1/4 дюйма установлен в инструмент на заводе. При использовании долот для вращательного бурения с другим диаметром хвостовика используйте цанговый конус правильного размера для долота, которое предназначено для Вашего использования. (Рис. 2)

Дополнительные принадлежности включают цанговые конусы 6 мм, 8 мм и 1/4 дюйма.

Для удаления долота следуйте процедуре установки в обратном порядке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Не завинчивайте цанговую гайку без вставления долота, либо возможна поломка цангового конуса.

Регулировка глубины резки (Рис. 3)

Поместите инструмент на плоскую поверхность.

Отвинтите ручку фиксации и опустите корпус инструмента до тех пор, пока долото только коснется плоской поверхности. Завинтите ручку фиксации для фиксации корпуса инструмента.

Поверните установочную гайку стопорной опоры против часовой стрелки. Опустите стопорную опору до тех пор, пока она не проконтактирует с регулировочным болтом. Совместите указатель глубины с делением “0”. Глубина резки указывается на шкале с помощью указателя глубины.

Во время нажатия кнопки быстрой подачи поднимите стопорную опору до получения желаемой глубины резки. Точная регулировка глубины может быть получена путем поворота ручки регулировки (1 мм на поворот).

При повороте установочной гайки стопорной опоры по часовой стрелке Вы можете плотно закрепить стопорную опору.

Сейчас Ваша заранее определенная глубина резки может быть получена путем отвинчивания ручки фиксации и затем опускания корпуса инструмента до тех пор, пока стопорная опора не проконтактирует с регулировочным болтом стопорного блока.

Найлоновая гайка (Рис. 4)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не опускайте найлоновую гайку слишком низко, либо возможно опасное выступание долота.

При повороте найлоновой гайки возможна регулировка верхнего предела корпуса инструмента. Если наконечник долота выступает больше, чем требуется по отношению к поверхности пластины основы, поверните найлоновую гайку для уменьшения верхнего предела.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Так как чрезмерная резка может привести к перегрузке двигателя либо к трудности в управлении инструментом, глубина резки должна быть не более 15 мм на проход при резке канавок с помощью долота диаметром 8 мм.
- При резке канавок с помощью долота диаметром 20 мм глубина резки должна быть не более 5 мм на проход.
- Для операций сверхглубокой резки выполните два или три прохода с более глубокими установками для долота.

Стопорный блок (Рис. 5)

Стопорный блок снабжен тремя регулировочными болтами с шестигранной головкой, которые поднимаются или опускаются на 0,8 мм на поворот. Вы можете просто получить три различных глубины резки, используя эти регулировочные болты с шестигранной головкой без повторной регулировки стопорной опоры.

Подрегулируйте самый нижний болт с шестигранной головкой для получения наибольшей глубины резки. Подрегулируйте два оставшихся болта с шестигранной головкой для получения более мелких глубин резки. Разница в высоте этих болтов с шестигранной головкой равна разнице в глубине резки. Для регулировки болтов с шестигранной головкой сначала отвинтите с помощью гаечного ключа шестигранные гайки на болтах с шестигранной головкой, а затем поверните болты с шестигранной головкой. После получения желаемого положения завинтите шестигранные гайки при сохранении болтов с шестигранной головкой в желаемом положении. Стопорный блок является также удобным для выполнения трех проходов с более глубокими установками для долота при резке глубоких канавок.

Действия при переключении (Рис. 6)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Перед подсоединением инструмента к сети следует убедиться, что пусковой механизм действует правильно и возвращается в положение "OFF" при высвобождении.
- Перед включением переключателя убедитесь в том, что фиксатор шпинделя высвобожден.

Для запуска инструмента нажмите кнопку фиксации и нажмите пусковой механизм. Для остановки высвободите пусковой механизм. Для непрерывного функционирования нажмите пусковой механизм, а затем далее нажмите кнопку фиксации.

Для остановки инструмента нажмите пусковой механизм так, чтобы кнопка отключения фиксации возвратилась автоматически. Затем высвободите пусковой механизм. После высвобождения пускового механизма функция отключения фиксации работает для предотвращения нажатия пускового механизма.

Циферблат регулировки скорости (Рис. 7)

Для модели RP1110C

Скорость инструмента может быть подрегулирована в пределах между 8000 и 24000 мин⁻¹ путем поворота циферблата регулировки скорости. Это позволяет выбрать идеальную скорость для оптимальной обработки материала, т.к. возможна правильная регулировка скорости для соответствия материалу и диаметру долота.

Относительно соотношения между установленными цифрами на циферблате и соответствующей скоростью вращения обращайтесь к нижеприведенной таблице.

Цифра	мин ⁻¹
1	8000
2	12000
3	16000
4	20000
5	24000

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Циферблат регулировки скорости может быть повернут полностью до цифры 5 и обратно до цифры 1. Не поворачивайте его с силой за пределы цифры 5 или 1, либо функция регулировки скорости может больше не работать.

Эксплуатация (Рис. 8)

- Установите основу инструмента на рабочее изделие, подлежащее резке без какого-либо контакта долота. Затем включите инструмент и подождите, пока долото не наберет полную скорость. Опустите корпус инструмента и продвигайте инструмент вперед над поверхностью рабочего изделия, сохраняя основу инструмента вровень и продвигая его плавно до завершения резки.
- При выполнении угловой резки поверхность рабочего изделия должна быть с левой стороны долота в направлении подачи.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Убедитесь в том, что инструмент поднимается автоматически при высвобождении ручки фиксации. Положение долота должно быть выше, чем основа инструмента.
- К тому же, убедитесь, что пылезащитный щиток установлен правильно.
- Слишком быстрое продвижение инструмента вперед может привести к плохому качеству. Слишком медленное продвижение инструмента может привести к возгоранию или повредить резку. Правильная скорость подачи будет зависеть от размера долота, типа рабочего изделия и глубины резки. Перед началом резки на действительном рабочем изделии рекомендуется выполнить пробную резку на обрезанном куске дерева. Это покажет точно, как будет выглядеть резка, а также даст Вам возможность проверить размеры.
- При использовании прямой направляющей следует установить её с правой стороны в направлении подачи. Это поможет сохранить её вровень со стороной рабочего изделия.

Прямая направляющая (Рис. 9, 10 и 11)

Прямая направляющая может эффективно использоваться для прямой резки при снятии фасок и выполнении канавок.

Для установки прямой направляющей вставьте штанги направляющей в отверстия в основе инструмента. Подрегулируйте расстояние между долотом и прямой направляющей. На желаемом расстоянии завинтите фиксирующий винт для фиксации прямой направляющей на месте.

При выполнении резки продвигайте инструмент с прямой направляющей вровень со стороной рабочего изделия.

Если расстояние между стороной рабочего изделия и позицией резки является слишком широким для прямой направляющей, использование прямой направляющей невозможно. В этом случае плотно прикрепите прямую доску к рабочему изделию и используйте её в качестве направляющей по отношению к основе фасонно-фрезерного станка.

Шаблонная направляющая (дополнительная принадлежность) (Рис. 12, 13 и 14)

Шаблонная направляющая обеспечивает рукав, через который проходит долото, позволяя использовать фасонно-фрезерный станок с шаблонными рисунками.

Для установки шаблонной направляющей вставьте шаблонную направляющую в основу инструмента, а затем завинтите винты.

Зафиксируйте шаблон на рабочем изделии. Поместите инструмент на шаблон и продвигайте инструмент с шаблонной направляющей, скользящей вдоль стороны шаблона.

Подсоединение пылесоса или пылесборника Makita (Рис. 15)

Выполнение операций по очистке возможно при подсоединении фасонно-фрезерного станка к пылесосу или пылесборнику Makita.

Вставьте сборку форсунки или сборку пылевсасывающей форсунки в фасонно-фрезерный станок. К тому же, сборка пылевсасывающей форсунки может быть вставлена прямо в основу фасонно-фрезерного станка в соответствии с эксплуатацией.

При подсоединении к пылесосу Makita (модель 406/431) требуется дополнительный шланг с внутренним диаметром 28 мм.

При подсоединении к пылесборнику Makita (модель 420S) дополнительный шланг не требуется. Вы можете подсоединить фасонно-фрезерный станок прямо к шлангу пылесборника.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Всегда проверяйте, что инструмент выключен и отсоединен перед выполнением любой работы с инструментом.

Замена угольных щеток (Рис. 16 и 17)

Заменяйте угольные щетки, когда они изнашиваются до предельного значка. Обе одинаковые угольные щетки следует заменять одновременно.

Для поддержания безопасности и долговечности изделия, ремонт, уход или регулировка должны проводиться в уполномоченном центре по техобслуживанию Makita.

Шум и вибрация модели RP0910

ENG004-1

Типичный А-взвешенный уровень звукового давления составляет 82 дБ (А).

Уровень шума при работе может превышать 85 дБ (А).

– Надевайте защиту для ушей. –

Типичное взвешенное значение квадратного корня ускорения составляет 5 м/с².

Шум и вибрация модели RP1110C

ENG003-1

Типичный А-взвешенный уровень звукового давления составляет 80 дБ (А).

Уровень шума при работе может превышать 85 дБ (А).

– Надевайте защиту для ушей. –

Типичное взвешенное значение квадратного корня ускорения составляет не более чем 2,5 м/с².

ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

ENH001-1

Мы заявляем под свою собственную ответственность, что этот продукт находится в соответствии со следующими стандартами документов по стандартизации:

HD400, EN50144, EN55014, EN61000, согласно сборникам директив 73/23/ЕЕС, 89/336/ЕЕС и 98/37/ЕС.

Ясухико Канзаки **CE 2003**



Директор

MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.

Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,
Bucks MK15 8JD, ENGLAND

Makita Corporation

884320-200